



## PASIENTENS INSTRUKSJONSHEFTE

NaturalVue (etafilcon A) myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser

FORSIKTIG: DETTE PRODUKTET ER TIL SALGS AV, ELLER PÅ BESTILLING AV, EN LISENSIERT PRAKTIKER

### INNHold

INTRODUKSJON.....	2
BRUKSBEGRENSNINGER OG INDIKASJONER.....	2
KONTRAINDIKASJONER (GRUNNER TIL Å IKKE BRUKE).....	3
ADVARSLER.....	3
FORHOLDSREGLER.....	4
BIVIRKNINGER (PROBLEMER OG HVA SOM SKAL GJØRES).....	5
PERSONLIG RENSLIGHET OG HÅNDBTERING AV LINSER.....	6
GJØRE LINSEN KLAR FOR BRUK.....	6
HÅNDBTERE LINSENE .....	6
PLASSERE LINSEN PÅ ØYET .....	7
SENTRERE LINSEN .....	7
FJERNE LINSEN .....	7

## INTRODUKSJON

Gratulerer med valget av NaturalVue (etafilcon A) myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser med UV-blokkering. NaturalVue (etafilcon A) myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser er laget av etafilcon A med et vanninnhold på 58 % etter vekt.

Les dette pasientinstruksjonsheftet nøye. Det inneholder informasjonen du trenger å vite for å bruke, håndtere og ta vare på dine NaturalVue (etafilcon A) kontaktlinser. Det er viktig for din sikkerhet at du leser og forstår informasjonen i dette heftet, og be optikeren svare på eventuelle spørsmål. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk.

NaturalVue (etafilcon A) kontaktlinser er til engangsbruk og når de er fjernet fra øyet, skal de kasseres og erstattes med et nytt sterilt par. Linsene dine er ikke beregnet på rengjøring og desinfisering. Du bør alltid ha et ekstra par linser tilgjengelig. Dersom du har spørsmål, kan du alltid spørre optikeren.

Med hensyn til øynenes helse, er det viktig at du bruker linsene som foreskrevet av optikeren. Optikeren bør være fullt informert om din medisinske historie. Optikeren vil skreddersy et totalt pleieprogram, basert på dine spesielle behov. Vedkommende vil gjennomgå alle instruksjonene med deg om linsehåndtering, inkludert hvordan du skal åpne pakken på en trygg og enkel måte. Du vil motta instruksjoner om hvordan du setter inn og fjerner linsene på riktig måte. Dette heftet vil støtte disse instruksjonene. Kasser og skift ut kontaktlinsene med et nytt, sterilt par, som foreskrevet av optikeren.

## BRUKSBEGRENSNINGER OG INDIKASJONER

### Sfære

NaturalVue (etafilcon A) sfære, myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser er indikert for daglig bruk for korrigerende av ametropi (myopi og hyperopi) hos aphakiske og/eller ikke-aphakiske personer med ikke-syke øyne i styrker fra +20,00 til -20,00 dioptrere. Linsene kan brukes av personer som har astigmatisme på 2,00 dioptrere eller mindre som ikke forstyrrer synsskarpheten.

### Torisk

NaturalVue (etafilcon A) toriske, myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser er indikert for daglig bruk for korrigerende av ametropi (myopi og hyperopi med astigmatisme) hos aphakiske og/eller ikke-aphakiske personer med ikke-syke øyne i styrker fra -20,00 til +20,00 dioptrere og astigmatiske korreksjoner fra -0,25 til -10,00 dioptrere

### Multifokal

NaturalVue (etafilcon A) multifokale myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser er indikert for daglig bruk for korrigerende av refraksjonsametropi (myopi og hyperopi) og/eller presbyopi og myopi-progresjonskontroll i aphakic og/eller ikke-aphakic-personer med ikke-syke øyne i styrker fra -20,00 til +20,00 dioptrere og med ikke-syke øyne som kan kreve et lesetillegg på opptil + 3,00D. Linsene kan brukes av personer som har astigmatisme på 2,00 dioptrere eller mindre som ikke forstyrrer synsskarpheten.

### Multifokal torisk

NaturalVue (etafilcon A) multifokale toriske myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser er indikert for daglig bruk for korrigerende av refraksjonsametropi (myopi og hyperopi) og/eller presbyopi og myopi-progresjonskontroll i aphakic og/eller ikke-afakiske personer med ikke-

syke øyne i styrker fra -20,00 til +20,00 dioptrere og med ikke-syke øyne som kan kreve et lesetillegg på opptil +3,00D. Linsene kan brukes av personer som har astigmatisme på 10,00 dioptrere eller mindre.

NaturalVue (etafilcon A) myke daglige endags (hydrofile) kontaktlinser bidrar til beskyttelse mot transmisjon av skadelig UV-stråling til hornhinnen og inn i øyet.

Linsene er beregnet på engangsbruk. Linsene skal kasseres når de er tatt ut av øyet. Kliniske studier har vist at det er økt risiko for bivirkninger for myke kontaktlinser som gjenbrukes i forhold til de som kastes etter hver bruk.

**IKKE BRUK KONTAKTLINSENE MENS DU SOVER.**

### **KONTRAINDIKASJONER (GRUNNER TIL Å IKKE BRUKE)**

**IKKE BRUK** kontaktlinsene dersom noen av følgende forhold foreligger:

- Akutt og subakutt betennelse eller infeksjon i øyets fremre kammer.
- Enhver øyesykdom, skade eller unormalitet som påvirker hornhinnen, bindehinnen eller øyelokkene.
- Alvorlig mangel på tåresekresjon (tørre øyne).
- Korneal hypoestesi (reduert hornhinnefølsomhet).
- Enhver systemisk sykdom som kan påvirke øyet eller kan forverres ved å bruke kontaktlinser.
- Allergiske reaksjoner av okulære overflater eller adnexa (omgivende vev) som kan bli induert eller forverret ved bruk av kontaktlinser eller bruk av kontaktlinseoppløsninger.
- Eventuell aktiv hornhinneinfeksjon (bakteriell, sopp eller viral).
- Dersom øynene blir røde eller irriterte.
- Bruk av medisiner som er kontraindisert eller forstyrrer kontaktlinser, inkludert okulære medisiner.
- Allergi overfor ingredienser i kontaktlinsematerialet.
- Historie om gjentagende øye- eller øyelokkinfeksjoner, bivirkninger forbundet med kontaktlinsebruk, intoleranse eller uvanlig respons på bruk av kontaktlinser.
- Du er ikke i stand til eller ikke villig til å følge veiledningene fra optikeren for fjerning og kassering av linsene eller ikke kan få hjelp til å gjøre det.

### **ADVARSLER**

Følgende advarsler som gjelder råd du har fått om bruk av kontaktlinser:

- Problemer med kontaktlinser kan resultere i alvorlig skade på øyet. Det er avgjørende at du følger optikerens retningslinjer og alle etikettinstruksjoner for riktig bruk.
- Øyeproblemer, inkludert et sår eller lesjon på hornhinnen (hornhinnesår), kan utvikles raskt og føre til synstap.
- Risikoen for en infisert sår eller lesjon på hornhinnen (ulcerativ keratitt) er større for personer som bruker forlenget bruk av linser enn for de som bruker endagslinser.
- Når endagsbrukere har linsene på over natten (utenfor godkjent bruk), er risikoen for infisert sår eller lesjon på hornhinnen (ulcerøs keratitt) større enn blant de som ikke bruker dem mens de sover.
- Den totale risikoen for ulcerativ keratitt kan reduseres ved å nøye følge anvisninger for linsestell, inkludert rengjøring av linseesken.
- Risikoen for ulcerativ keratitt blant brukerne av kontaktlinser som røyker, er større enn blant ikke-røykere.
- Dersom du får ubehag i øynene, sterk tåreflod, synsendringer, rødhet i øyet eller andre

problemer, bør du umiddelbart fjerne linsene og øyeblikkelig kontakte optikeren. Det anbefales at du ser optikeren rutinemessig som angitt.

### **ADVARSEL:**

UV-absorberende kontaktlinser er ikke erstatning for beskyttende UV-absorberende briller, for eksempel UV-absorberende beskyttelsesbriller eller solbriller, fordi de ikke dekker øyet og omgivelsene helt. Du bør fortsette å bruke UV-absorberende briller som anvist.

**MERK: Langvarig eksponering for UV-stråling er en del av risikofaktorene forbundet med grå stær.** Eksponeringen vises i henhold til en rekke faktorer, for eksempel miljøforhold (høyde over havet, geografi, skydekke) og personlige faktorer (utendørsaktivitetenes omfang og form). UV-absorberende kontaktlinser bidrar til beskyttelse mot skadelig UV-stråling. Imidlertid har kliniske studier ikke blitt utført for å vise at bruk av UV-absorberende kontaktlinser reduserer risikoen for å utvikle grå stær eller andre øyeforstyrrelser. Kontakt optiker for mer informasjon.

### **FORHOLDSREGLER**

Spesielle forholdsregler for optikeren:

- På grunn av det lille antallet pasienter som er registrert i klinisk linsestudie, vurderes ikke alle brytningstyrker, utformingskonfigurasjoner eller linseparametere som er tilgjengelige i linsematerialet i betydelige mengder. Derfor, når du velger riktig linseutforming og parametere, bør optikeren vurdere alle linsekaraktistikkene som kan påvirke linsens ytelse og okulære helse, inkludert oksygenpermeabilitet, fuktbarhet, sentral og perifer tykkelse og optisk sonediameter.

Den potensielle effekten av disse faktorene på pasientens øyehelse bør nøye veies mot pasientens behov for refraksjonskorreksjon. Derfor bør pasientens og øyets kontinuerlige helsetilstand nøye overvåkes av forskrivende optiker.

- Før pasienten forlater helsepersonellens kontor, skal han/hun raskt kunne fjerne linser eller ha andre personer tilgjengelig som kan fjerne linsene for ham eller henne.
- Optikeren skal gi deg instruksjoner om å fjerne linsene umiddelbart dersom øynene blir røde eller irriterte.

Optikeren skal instruere deg grundig om:

- Dersom linsen sitter fast (slutter å bevege seg) på øyet, følg de anbefalte retningslinjene. Linsen skal bevege seg fritt på øyet for fortsatt øyehelse. Dersom ikke-bevegelse av linsen fortsetter, bør du umiddelbart kontakte optikeren.
- Du må alltid vaske, skylle og tørke hendene grundig før du håndterer linser. Ikke få kosmetikk, kremer, såper, deodoranter, aerosolprodukter eller hårspray i øynene eller på linsene. Det er best å sette på linser før du legger på sminke. Vannbasert kosmetikk er mindre sannsynlig å skade linser enn oljebaserte produkter.
- Ikke berør kontaktlinnene med fingrene eller hendene dersom hendene ikke er frie for fremmedlegemer, da det kan oppstå mikroskopiske riper på linsene, noe som forårsaker forvrengt syn eller skade på øyet.
- Eksponering for vann under bruk av kontaktlinser i aktiviteter som svømming, vannski og boblebad kan øke risikoen for okulær infeksjon. Spør optikeren om å bruke kontaktlinser under sportsaktiviteter.
- Bruk aldri linser utover den perioden som er anbefalt av optikeren.
- Dersom du bruker aerosolprodukter som hårspray mens du bruker linser, vær forsiktig og hold øynene lukket til sprayen har satt seg.
- Håndter alltid linsene forsiktig og unngå å slippe dem.

- Unngå all skadelig eller irriterende damp og røyk når du bruker linser.
- Bruk aldri pinsett eller annet utstyr for å fjerne linser fra linseblisterpakken, med mindre det er spesifikt angitt for den bruken. Hell linsen opp i hånden.
- Ikke rør linsen med neglene.
- Kast alltid linser etter anbefalt bruksplan foreskrevet av optikeren. Siden disse linsene er til endagsbruk (engangsbruk), skal linsene kastes etter fjerning fra øyet.
- Kontakt alltid optikeren før du bruker medisin i øynene.
- Informer alltid arbeidsgiveren om at du bruker kontaktlinser. Enkelte jobber kan kreve bruk av øyevernutstyr eller kan kreve at du ikke bruker kontaktlinser.
- Som med alle kontaktlinser, er det nødvendig med oppfølgingsbesøk for å sikre fortsatt god øyehelse. Du skal instrueres om en anbefalt oppfølgingsplan.
- Du bør aldri overskride den foreskrevne brukerplanen, uansett hvor behagelig linsene er. Dette vil øke risikoen for bivirkninger.
- Ikke bruk linser etter utløpsdatoen.
- Visse medisiner kan forårsake tørrhet i øyet, økt linsebevissthet, linseintoleranse, sløret syn eller visuelle endringer.
- Brukere som bruker p-piller kan utvikle visuell endring eller endring i linsetoleranse ved bruk av linser.
- Skal ikke brukes dersom den sterile blisterpakningen er åpnet eller skadet.
- La aldri noen andre bruke dine linser. De har blitt foreskrevet for å passe dine øyne og for å rette opp ditt syn i den grad det er nødvendig. Deling av linser øker sterkt sjansen for øyeinfeksjoner.

### **BIVIRKNINGER (PROBLEMER OG HVA SOM SKAL GJØRES )**

Du bør bli informert om at følgende problemer kan forekomme når du bruker kontaktlinser:

- Stikkende, brennende, kløe (irritasjon) øyne, eller annen øyesmerte.
- Komforten er mindre sammenlignet med tiden da linsen ble plassert på øyet første gang.
- Det kan være en følelse av noe i øyet (fremmedlegeme, riper).
- Sterkt rennende øyne (tåreflod).
- Uvanlige øyesekresjoner.
- Rødhet i øynene.
- Reduset synsskarphet (dårlig visuell skarphet).
- Sløret syn, regnbuer eller lysfenomener rundt gjenstander.
- Følsomhet for lys (fotofobi).
- Følelse av tørrhet.
- Følelse av fremmedlegeme.

Dersom du merker noe av ovennevnte, bør du:

- Fjerne linsene umiddelbart.
  - Se nøye på linsen. Dersom linsen er skadet, må du ikke sette linsen tilbake på øyet. Dersom linsen har smuss, et øyevippehår eller annet fremmedlegeme, må du rengjøre og skylle linsen grundig, og deretter plassere den i øyet.
- Etter å ha satt linsen inn igjen og problemet fortsetter, skal pasienten umiddelbart fjerne linsen og konsultere optiker.
- Dersom ovennevnte symptomer fortsetter etter å ha fjernet linsen, eller når du setter inn en ny linse, bør du umiddelbart fjerne linsen og kontakte optiker.
  - Optikeren vil undersøke øynene for å være sikker på at du ikke har en alvorlig situasjon om en infeksjon, hornhinnesår, neovaskularisering eller iritt.

## Viktig behandlingsinformasjon for bivirkninger

Synstruende okulære komplikasjoner assosiert med bruk av kontaktlinser kan utvikle seg raskt, og derfor er tidlig erkjennelse og behandling av problemer kritiske. Infeksiøs hornhinnensårdannelse er en av de mest alvorlige potensielle komplikasjoner, og kan være tvetydig i tidlig stadium. Tegn og symptomer på smittsom hornhinnensårdannelse inkluderer ubehag, smerte, betennelse, purulent sekresjon, lysfølsomhet, celle- og oppblussing- og hornhinneinfiltrater.

De første symptomene på mindre slitasje og et tidlig infisert sår er noen ganger like. Følgelig kan en slik epiteldefekt, dersom den ikke behandles ordentlig, utvikle seg til et infisert sår. For å forhindre alvorlig progresjon av disse tilstandene, bør en pasient som har symptomer på slitasje eller tidlige sår, vurderes som en potensiell medisinsk nødsituasjon, behandles tilsvarende og henvises til en hornhinnespesialist når dette er aktuelt. Standardbehandling for hornhinnenslitasje som øyepatching eller bruk av steroider eller steroid/antibiotika kombinasjoner kan forverre tilstanden. Dersom pasienten har en kontaktlinse på det berørte øyet når det undersøkes, skal linsen fjernes umiddelbart.

## PERSONLIG RENSLIGHET OG HÅNDTERING AV LINSER

### GJØRE LINSEN KLAR FOR BRUK

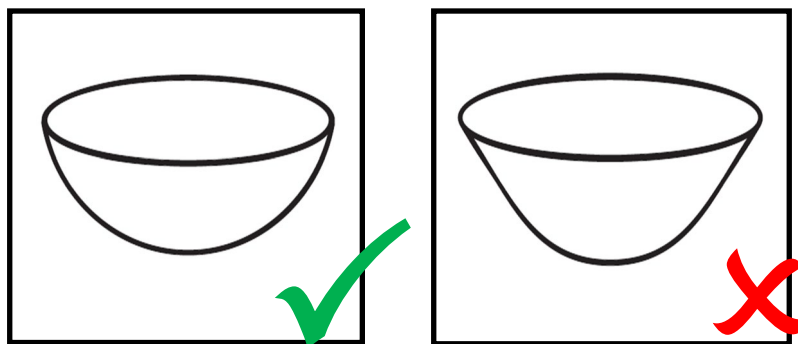
Det er avgjørende at du lærer og bruker gode hygieniske metoder når du steller og håndterer dine nye linsers. Renslighet er den første og viktigste siden av riktig stell av kontaktlinser. Hendene dine må spesielt være rene og fri for eventuelle fremmedstoffer når du håndterer linsene. Prosedyrene er:

- Vask alltid hendene med en mild såpe, skyll grundig og tørk med et lofritt håndkle før du berører linsene.
- Unngå bruk av såper som inneholder krem, lotion eller oljebasert kosmetikk før du håndterer linsene, da disse stoffene kan komme i kontakt med linsene og forstyrre vellykket bruk.
- Håndter linsene med fingerspissene, og vær forsiktig for å unngå kontakt med neglene dine. Det hjelper å holde neglene korte og jevne.

Start riktig ved å bli vant til alltid å bruke riktige hygieniske prosedyrer slik at de blir automatiske.

### HÅNTERE LINSENE

- Du bør utvikle vanen med å alltid plassere den samme linsen først for å unngå sammenblanding.
- Fjern linsen fra blisterpakningen og undersøk den for å være sikker på at den er fuktig, ren, klar og fri for noen hakk eller revner.
- Kontroller at linsen har riktig side utover. Plasser linsen på høyre pekefinger og kontroller at retningen er riktig (se figur 1 og 2). Linsen bør anta en naturlig, buet, skål-lignende form (figur 1). Dersom linsekantene har en tendens til å peke utover (figur 2), er linsen inn-ut.



Figur 1

Figur 2

## **PLASSERE LINSEN PÅ ØYET**

For å unngå misforståelser, gjør det til en vane å sette inn den samme linsen først. Sjekk at linsen er ren og fuktig. Sjekk at linsen ikke er inn-ut. Følg deretter disse trinnene for å plassere linsen i øyet:

- Balanser linsen på pekefingerspissen.
- Trekk det nedre øyelokket ned med langfingeren på samme hånd.
- Hold det over øyelokket fast ovenfra med langfingeren på den andre hånden. Påse at fingeren er lagt nøyaktig der øyelokket møter øyevippene.
- Øyet er nå helt åpent og hornhinnen er eksponert.
- Plasser linsen direkte på øyet. Beveg øynene rundt for å sentrere linsen.
- Frigjør det nedre og deretter det øvre øyelokket. Se ned og lukk øyet forsiktig. Gni lett på øvre øyelokk for å gni ut eventuelle luftbobler.
- Dersom linsen ikke er riktig sentrert på hornhinnen, skal den manipuleres forsiktig ved hjelp av fingerspissene og øyelokkene.

Det finnes andre metoder for plassering av linsen. Dersom fjerning av linsen med denne metoden er vanskelig for deg, vil optikeren gi deg en annen metode.

**MERK:** Dersom du, etter å ha plassert linsen, har tåkesyn, sjekk følgende:

- Linsen er ikke sentrert på øyet (se «Sentrere linsen», senere i dette heftet).
- Dersom linsen er sentrert, fjern linsen (se «Fjerne linsen»-avsnittet) og sjekk følgende:
  - a. Kosmetikk eller oljer på linsen. Kasser linsen og plasser en ny linse.
  - b. Linsen er i feil øye.
  - c. Linsen er inn-ut (det er kanskje ikke så komfortabelt som vanlig).

Dersom du mener at synet fremdeles er tåket etter å ha sjekket ovennevnte muligheter, fjern linsene og kontakt optikeren.

## **SENTRERE LINSEN**

Svært sjelden kan en linse som er plassert på hornhinnen forskyves inn på den hvite delen av øyet mens du bruker linsen. Dette kan også forekomme under innsetting og fjerning av linsene dersom den riktige teknikken ikke utføres som den skal. Følg en av prosedyrene nedenfor for å sentrere linsen:

- Lukk øynene og masser linsen forsiktig på plass gjennom de lukkede øyelokkene.

### **ELLER**




- Manipuler forsiktig den forskjøvete linsen inn på hornhinnen mens øyet er åpent. Bruk fingertrykk på kanten av det øvre øyelokket eller nedre øyelokk.






## **FJERNE LINSEN**







Fjern alltid den samme linsen først.

- Vask, skyl og tørk hendene grundig.
- Fukt kontaktlinse på nytt med noen få dråper av løsningen. Dette gjør at linsen glir av øyet, spesielt dersom det er litt tørt.
- Legg pekefingeren på linsen.
- Se opp.
- Skyv linsen til den hvite delen av øyet med pekefingeren.
- Klem linsen forsiktig mellom tommel og pekefinger for å fjerne linsen.
- Fjern den andre linsen med samme metode.
- Daglige engangslinser (engangsbuk) kasseres hver dag når de tas ut av øyet.

**MERK:** Dersom fjerning av linsen med denne metoden er vanskelig for deg, vil optikeren gi deg en annen metode.

	Produsert av: Visioneering Technologies, Inc. 10745 Westside Way, Ste 200 Alpharetta, GA 30009 USA Tlf: 00-1-844-VTI-LENS x102 (00-1-844-884-5367 x102) www.vtivision.com
Australsk sponsor	Emergo Australia Level 20, Tower II Darling Park 21 Sussex Street Sydney, NSW, 2000 Australia
	Emergo Europe Prinsessegracht 20 2514 Haag Nederland
	CE-merke for teknisk kontrollorgan nr. 0123

SYMBOL	BESKRIVELSE
	Se bruksanvisningen
	Batch-kode
	Autorisert representant i EU
	CE-merking, indikerer at produktet er godkjent for salg i EU
	Sterilisert med damp eller tørr varme

SYMBOL	BESKRIVELSE
	Brukes før Uttrykt som: CCYY-MM eller CCYY-MM-DD CCYY-MM
	Dette produktet er til salgs av, eller på bestilling av, en lisensiert praktiker.
	UV-blokkering (Indikerer at linsen er UV-blokkert)
<b>B.C.</b>	Basekurve (produktgenskap)
<b>D</b>	Diopter (linsestyrke, produktgenskap)
<b>DIA.</b>	Diameter (produktgenskap)
	Skal ikke gjenbrukes
	Produsent
	Skal ikke brukes dersom pakningen er skadet.
<b>CYL</b>	Sylinderstyrke
<b>Akse</b>	Akse
<b>Tilleggsstyrke</b>	Tilleggsstyrke

Revisjonsdato: Februar 2018